



# 2025

## Informe de Calidad de Agua Cooper City, Florida



# Nuestra Mayor Prioridad es la Calidad de su Agua

Nos complace presentarles el Informe de Calidad del Agua 2025. Este informe está diseñado para informarle sobre la calidad del agua y los servicios que le brindamos todos los días. Nuestro objetivo constante es brindarle un suministro seguro y confiable de agua potable. Queremos que comprenda que los esfuerzos que hacemos son para garantizar la calidad de su agua y proteger nuestros recursos hídricos.

Nuestra fuente de agua es aguas subterráneas de pozos del Acuífero de Biscayne.

Nuestra agua es purificada con suavizantes de membranas para remover la dureza, minerales, color y otras materias orgánicas que se encuentran en la naturaleza. Esta agua se examina decenas de miles de veces al año. Se clora para desinfectarla.

Además, nuestra agua ha sido reconocida a nivel regional y estatal por su sabor.

Por lo tanto, nos place informarle que nuestra agua potable cumple con todos los requisitos estatales y federales.

## Cooper City ya no agregará fluoruro al suministro de agua, conforme a la nueva ley de Florida

En mayo de 2025, el estado de Florida aprobó una ley que prohíbe a los gobiernos locales incorporar fluoruro al agua. Con el objetivo de cumplir con esta normativa, Cooper City suspendió de inmediato la adición de fluoruro a su sistema de agua, y se anticipó a la entrada en vigor de la ley, que ocurrió el 1 de julio de 2025.

Los resultados de las pruebas de fluoruro que aparecen en la tabla del presente informe muestran los niveles registrados antes de que fuera retirado del sistema de agua.

*Nos complace informarle que nuestra agua potable cumple con todos los requisitos*



## Mensaje del alcalde

Como alcalde de Cooper City, me complace presentar el Informe de calidad del agua 2025 de nuestra ciudad. Este documento refleja el compromiso permanente de nuestra ciudad de garantizar un suministro de agua potable, seguro, confiable y de la más alta calidad, en todo momento.

Proveer agua limpia es uno de los servicios más importantes que nuestra ciudad brinda a sus residentes, y me enorgullece destacar el trabajo de nuestro Departamento de Servicios Públicos, que se ocupa de mantener y mejorar los sistemas de los que depende nuestra comunidad. Durante todo el año, la Comisión de la Ciudad ha invertido en mejorar la infraestructura y en llevar a cabo programas de mantenimiento preventivo que ayudan a garantizar un servicio confiable tanto para los residentes actuales como para los residentes futuros.

Estas mejoras continuas reflejan el compromiso de Cooper City con la protección de la salud pública, la preservación del medio ambiente y el mantenimiento de la calidad de vida excepcional que nuestros residentes esperan y merecen. Detrás de escena, nuestro personal trabaja con dedicación para supervisar la calidad del agua, conservar la infraestructura y garantizar el cumplimiento de todas las normas estatales y federales relacionadas con el agua potable.

Quisiera expresar mi agradecimiento al personal del Departamento de Servicios Públicos de Cooper City por su esfuerzo constante. Su compromiso es fundamental para que Cooper City siga siendo uno de los mejores lugares para vivir y formar una familia.

Si tiene alguna pregunta sobre el Informe de calidad del agua 2025, comuníquese con la oficina de Servicios Públicos de Cooper City al (954) 434-5519.

Atentamente,

**James Curran**  
Alcalde



## Mensaje del Director Interino de Servicios Públicos

Me enorgullece presentar el Informe de calidad del agua 2025 de Cooper City, el cual destaca el compromiso constante de nuestro Departamento de Servicios Públicos de garantizar agua potable segura, confiable y de la más alta calidad, que cumple o incluso supera todas las normas regulatorias federales y estatales.

En 2025, el Departamento de Servicios Públicos llevó adelante varias iniciativas importantes destinadas a reforzar los sistemas de agua y alcantarillado de la ciudad. Como parte de nuestro programa de mantenimiento preventivo, se aplicó cloro libre en la red de distribución, con el objetivo de preservar la eficacia del desinfectante y asegurar una calidad óptima del agua en todo el sistema.

Del mismo modo, la ciudad continuó con mejoras esenciales en la planta de tratamiento de agua mediante la actualización del equipo de filtración por membranas. Estos filtros son un elemento fundamental del proceso de tratamiento y cumplen una función decisiva en la eliminación de partículas microscópicas y el mantenimiento de la calidad del agua potable que nuestros residentes esperan.

Asimismo, el Departamento de Servicios Públicos reemplazó 11,752 medidores de agua por medidores inteligentes Sensus AMI. Esta innovación mejora la precisión de las lecturas, aumenta la capacidad de monitoreo del sistema y optimiza la recolección de datos sobre el consumo de agua, lo que permite una gestión más eficiente.

En materia de aguas residuales, la ciudad completó el revestimiento de 14,068 pies lineales de tuberías de alcantarillado como parte de las iniciativas permanentes de rehabilitación de la infraestructura. Esta intervención prolonga la vida útil de las tuberías envejecidas y disminuye la posibilidad de fugas, filtraciones e interrupciones en el servicio.

Cada una de estas mejoras se llevó a cabo con el objetivo de garantizar que el agua que sale del grifo sea lo más limpia y fresca posible. Agradecemos profundamente la confianza que depositan en nosotros para brindarles un suministro de agua seguro y eficiente.

Atentamente,

**Akin Ozaydin**  
Director de Servicios Públicos



**Estamos  
constantemente  
monitoreando  
su agua para  
garantizar que  
sea segura y esté  
disponible 24/7**

# Informe de calidad de agua de los servicios públicos de Cooper City

Para determinar cómo la calidad de su agua potable cumple con los estándares gubernamentales, compare la columna de "Nivel detectado" con la columna de "MCL" máximo permitido.

Contaminante y unidad de medida (a)	Fechas de muestras (mes/año)	Violación MCL Sí/No	Nivel detectado	Rango de resultados	MCLG	MCL	Fuente probable de contaminación
<b>Contaminantes Inorgánicos</b>							
Arsénico (ppb)	5/21/2024	NO	0.00069	N/A	0	10	Erosión de depósitos naturales; escorrentía de huertos; escorrentía de desechos de producción de vidrio y productos electrónicos
Nitrato (ppm)	10/2025	NO	0.16	N/A	10	10	Escorrentía del uso de fertilizantes; escapes de pozos sépticos, aguas residuales; erosión de depósitos naturales
Fluoruro [ppm] (b)	1/2025	NO	0.70	N/A	Ninguno	4	Erosión de depósitos naturales; descargas de factorías de fertilizantes y aluminio. Aditivo de agua que promueve dientes fuertes en un nivel óptimo de 0.7ppm.
Sodio [ppm]	6/2023	NO	16	N/A	Ninguno	160	Intrusión de agua salada, lixiviación de suelos
UCMR	6/2025	NO	ND	N/A	N/A	N/A	Resultado de descargas industriales, uso de productos químicos para tratamientos o subproductos del proceso de tratamiento de agua.
<b>Plomo y Cobre (Agua de grifo)</b>							
Cobre (agua de grifo) (ppm) ©	7/2023	NO	0.059	N/A	1.3	1.3	Corrosión de sistemas de plomerías de hogares; erosión de depósitos naturales; lixiviación de preservativos de madera
Plomo (agua de grifo) (ppb) ©	7/2023	NO	0.001	N/A	0	15	Corrosión de sistemas de plomerías de hogares; erosión de depósitos naturales;
<b>Desinfectantes y Derivados de Desinfectantes</b>							
Ácidos haloacéticos cinco [ppb]	2025(3rd Quarter)	NO	0.98	N/A	Ninguno	60	Derivado de la desinfección de agua potable
Cloro [ppm]	1/2025-12/2025	NO	1.9	1.4-2.6	Ninguno	4	Aditivo de agua utilizado para controlar microbios
Total de trihalometanos [ppb]	2025 (3rd Quarter)	NO	0.44	N/A	Ninguno	80	Derivado de la desinfección de agua potable

Como el 100% del agua de Cooper City es tratada por nuestras instalaciones de última tecnología, el color, sabor, olor y calidad de su agua potable es mucho más superior que incluso la mayoría de agua embotellada.

N/A: No Aplicable

ND: No detectado

ppm: partes por millón o miligramos por litro (mg/l): Una parte por peso de analito a 1 millón de partes por peso de la muestra de agua.

ppb: partes por mil millones, o microgramos por litro (ug / l): una parte en peso de analito por mil millones de partes en peso de la muestra de agua.

pCi/L: picocuries por litro.

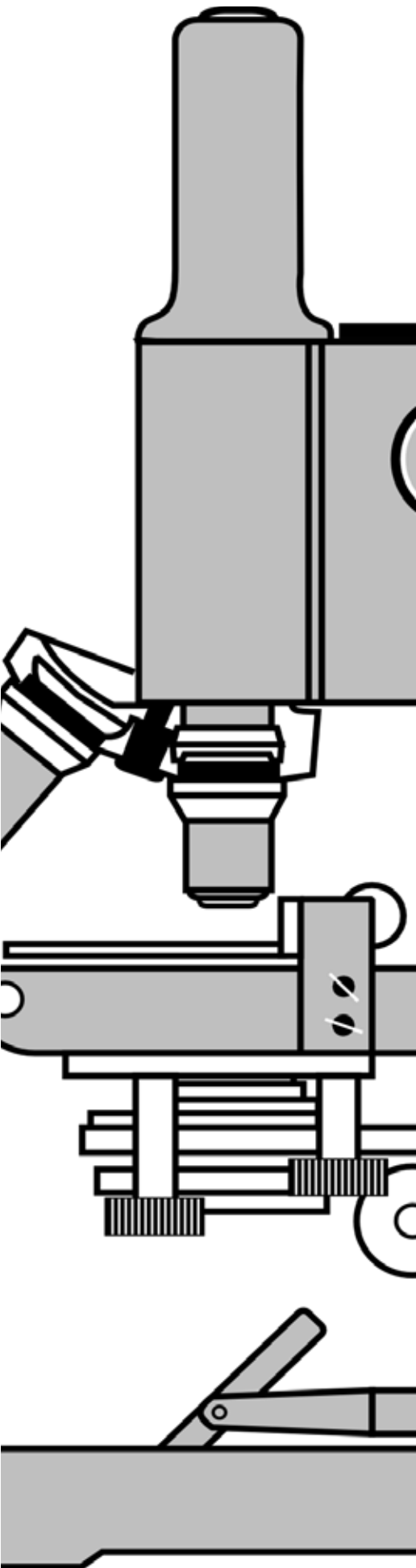
Table Notes:

- La EPA exige el monitoreo de más de 80 contaminantes en el agua potable. Los contaminantes que figuran en la tabla anterior son los únicos que se han detectado en su agua potable.
- En mayo de 2025, el estado de Florida aprobó una ley que prohíbe a los gobiernos locales incorporar fluoruro al agua. Con el objetivo de cumplir con esta normativa, Cooper City suspendió de inmediato la adición de fluoruro a su sistema de agua, y se anticipó a la entrada en vigor de la ley, que ocurrió el 1 de julio de 2025.

Los resultados de las pruebas de fluoruro que aparecen en el gráfico de este informe muestran los niveles de fluoruro antes de su eliminación del sistema de agua.

- Resultado del percentil 90 de conformidad con 40 CFR 151.143.

**Fuente de agua: Acuífero de Biscayne**



## El Lenguaje de Calidad de Agua

**AL (Nivel de Acción):** Es la concentración de un contaminante, el cual, de ser excedido, activa el tratamiento u otras medidas que un sistema de agua debe cumplir.

**LRAA (Flujo Anual Promedio del Lugar):** Es el promedio de resultados de muestras analíticas según las muestras tomadas en un lugar particular de monitoreo durante los últimos cuatro semestres de calendario.

**MCL (Máximo Nivel de Contaminante):** Es el nivel más alto permitido para un contaminante de agua potable. Los MCLs se fijan lo más cercano posible a la Meta de Máximo Nivel de Contaminante utilizando la mejor tecnología posible.

**MCLG (Meta de Máximo Nivel de Contaminante):** Es el nivel de un contaminante en agua potable debajo del cual no se conoce o espera un riesgo a la salud. Las MCLGs permiten un margen de seguridad.

**MRDL (Nivel Máximo de Residuos de Desinfectante):** Es el nivel más alto permitido para un desinfectante en agua potable. Existe evidencia convincente de que agregar un desinfectante es necesario para el control de contaminantes microbianos.

**MRDLG:** Es el nivel de un desinfectante encontrado en agua potable debajo del cual no se conoce o espera un riesgo a la salud. Los MRDLGs no reflejan los beneficios del uso de desinfectantes para controlar los contaminantes microbianos.

**ND:** Significa "No Detectado", e indica que la sustancia no fue encontrada en el análisis de laboratorio.

**Partes por millón (ppm):** Una parte por peso de analito por un millón de partes por peso por muestra de agua.

**Partes por mil millones (ppb):** Una parte por peso de analito por mil millones de partes por peso por muestra de agua.

**Rango de Resultado:** Es la lectura más alta y más baja de un compuesto detectado para el periodo de reportaje.

# Los Hechos Sobre el Agua del Grifo

Las fuentes de agua potable (tanto agua del grifo como agua embotellada) incluyen ríos, lagos, arroyos, estanques, reservas, fuentes y pozos. En su trayectoria sobre la superficie terrestre o subterránea, esa agua disuelve los minerales naturales, y, en algunos casos, materiales radioactivos, y también puede recoger sustancias producidas por la presencia de animales o actividad humana.

Para garantizar que el agua del grifo es segura para tomar, la EPA prescribe regulaciones, las cuales limitan la cantidad de ciertos contaminantes en el agua suministrada por los sistemas de agua públicos. Las regulaciones de la Administración de Alimentos y Medicamentos (FDA) establecen límites para contaminantes en agua embotellada, la cual debe brindar la misma protección para la salud pública.

*Las fuentes de agua potable incluyen ríos, lagos, arroyos, estanques, reservas, fuentes y pozos.*

Se puede esperar de forma razonable, que el agua potable, incluyendo el agua embotellada, contenga por lo menos pequeñas cantidades de algunos contaminantes. La presencia de contaminantes no necesariamente es una indicación de que el agua presenta un riesgo a la salud. Se puede obtener más información sobre contaminantes y posibles efectos sobre la salud llamando a la Línea de Ayuda de la Agencia de Protección Ambiental para Agua Potable al 1-800-426-4791.

Si están presentes, los niveles elevados de plomo pueden causar serios problemas de salud, especialmente para las embarazadas, mujeres y niños pequeños. El plomo en el agua potable proviene principalmente de materiales y componentes asociados con las líneas de servicio y la plomería del hogar. Cooper City es responsable de proporcionar agua potable de alta calidad, pero no puede controlar la variedad de materiales utilizados en los componentes de plomería. Cuando su agua ha estado reposando durante varias horas, puede minimizar el potencial de exposición de plomo al dejar correr el agua del grifo durante 30 segundos a 2 minutos antes de usar agua para beber o cocinando. Si le preocupa el plomo en el agua, es posible que desee que la analicen. Información sobre el plomo en el agua potable, métodos de prueba y pasos que puede seguir para minimizar la exposición está disponible en la línea directa de agua potable segura o en <http://www.epa.gov/safewater/lead>

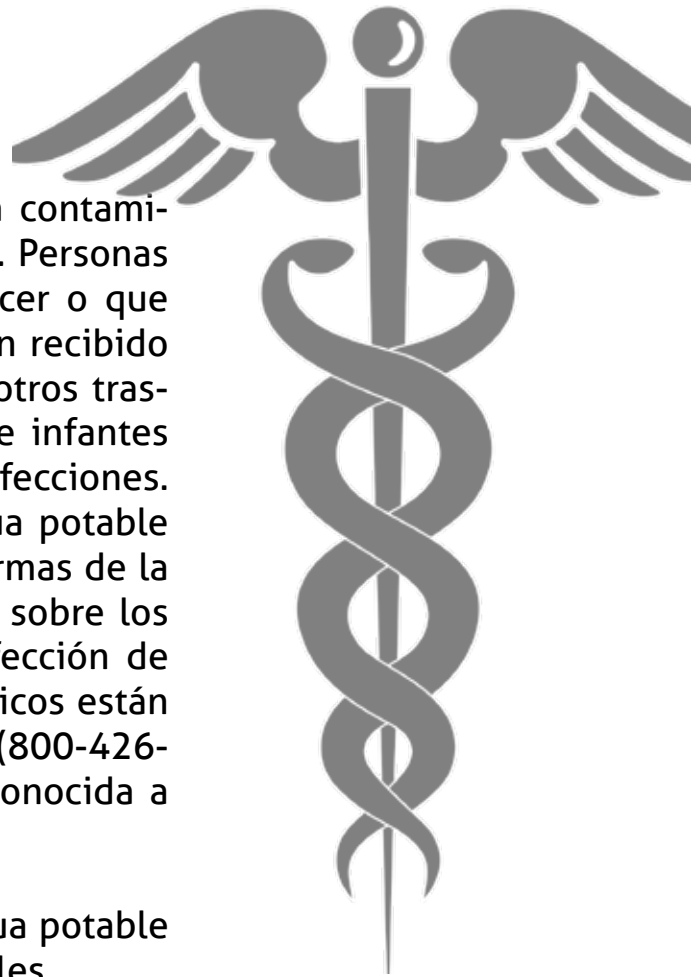
## Contaminantes que pueden estar presentes en fuentes de agua incluyen:

- (A) Contaminantes microbianos, tales como virus y bacterias, las cuales pueden venir de aguas residuales de plantas de tratamiento, sistemas sépticos, operaciones de agricultura y ganadería, así como vida silvestre.
- (B) Los contaminantes inorgánicos, tales como sales y metales, que pueden ocurrir naturalmente o como resultado de escorrentía urbana, industrial o descargas de aguas residuales domésticas, producción de crudo y gas, minería o ganadería.
- (C) Pesticidas y herbicidas, los cuales pueden provenir de una variedad de fuentes, como la agricultura, escorrentía urbana, y usos residenciales.
- (D) Contaminantes químicos orgánicos, incluyendo químicos orgánicos volátiles y sintéticos, los cuales son sub-productos de procesos industriales y producción de petróleo, además de venir de estaciones de gas, escorrentía urbana, y sistemas sépticos.
- (E) Contaminantes radioactivos, que pueden ocurrir naturalmente o como resultado de producción de petróleo y gas y actividades mineras.

## ¡Un Recordatorio Importante!

Algunas personas pueden ser más vulnerables a contaminantes en agua potable que la población general. Personas inmuno-comprometidas, como personas con cáncer o que están recibiendo quimioterapia, personas que han recibido trasplante de órganos, personas con VIH/SIDA u otros trastornos sistemáticos, así como algunos ancianos e infantes que pueden estar particularmente en riesgo de infecciones. Estas personas deben buscar consejos sobre agua potable de sus proveedores de cuidados de salud. Las normas de la EPA/Centro para Control de Enfermedades (CDC) sobre los medios apropiados para reducir el riesgo de infección de criptosporidio y otros contaminantes microbiológicos están disponibles en la Línea de Ayuda de Agua Potable (800-426-4791). Además de eso, nuestra agua ha sido reconocida a nivel regional y estatal por su sabor.

Por lo tanto, nos place informarle que nuestra agua potable cumple con todos los requisitos federales y estatales.



## ¡En Cooper City la conservación tiene su recompensa!

Cooper City se enorgullece de participar en el programa Conservation Pays a través de Broward Water Partnership. Durante los últimos cinco años, este programa ha permitido a nuestra ciudad ahorrar en promedio 660,400 galones de agua por año, gracias al reemplazo de equipos y electrodomésticos antiguos e ineficientes por versiones modernas de alta eficiencia

Gracias al programa Conservation Pays, los residentes de Cooper City pueden obtener un reembolso de \$125 en la compra de un inodoro de alta eficiencia certificado por WaterSense®, o recibir sin costo una ducha de bajo consumo o un aireador reductor de flujo. Para más información, visite [ConservationPays.com](http://ConservationPays.com).



**SERVICIOS PÚBLICOS DE COOPER CITY**  
11791 SW 49th St.  
Cooper City FL 33330